

SIEMENS

EQ900, TQ903... , TQ905... , TQ907...

Еспресо кафемашина

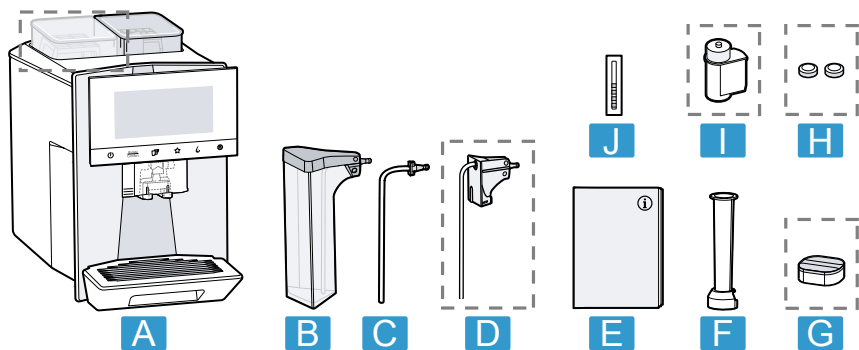


BG Ръководство за употреба

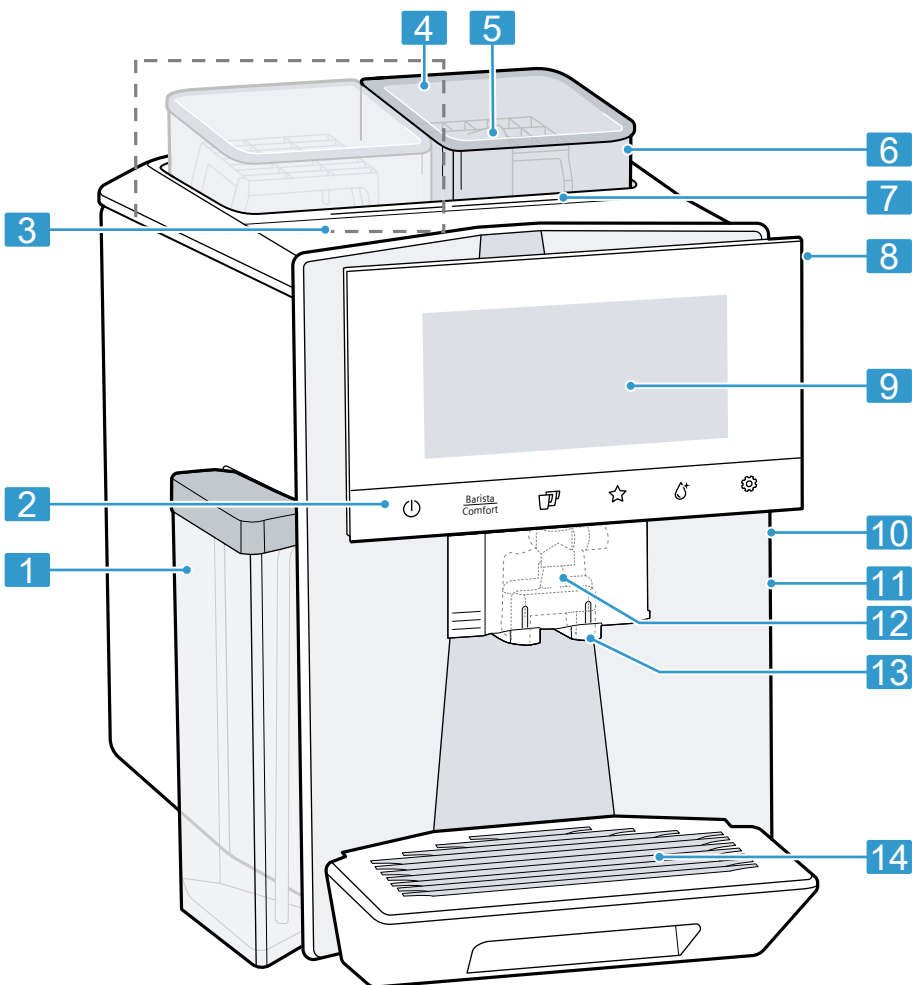
Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens and
discover exclusive services and offers.

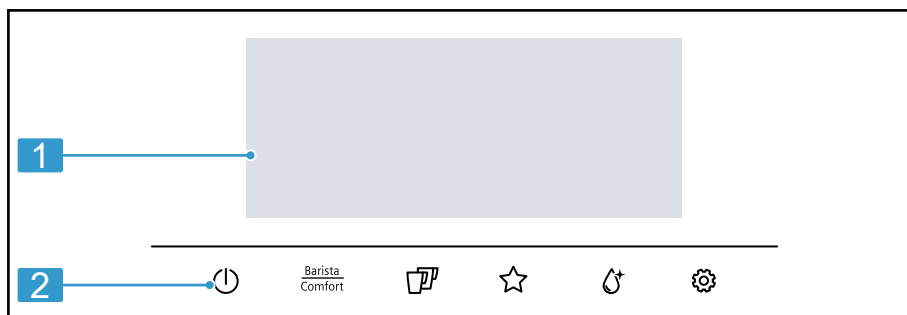




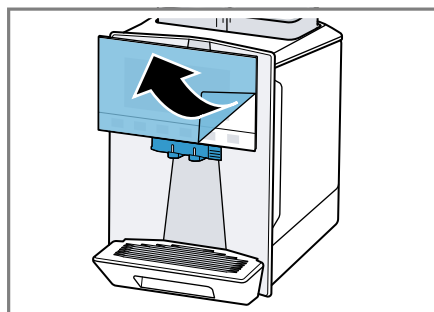
1



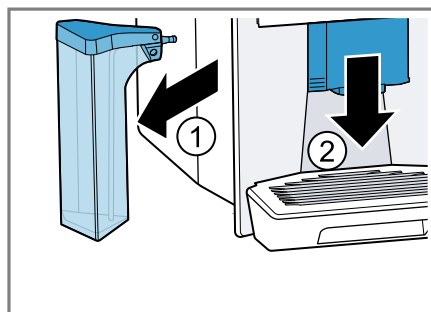
2



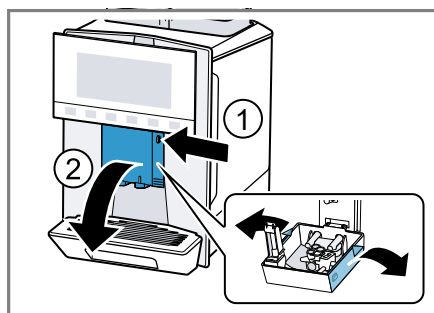
3



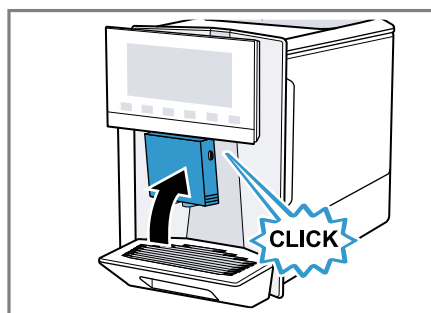
4



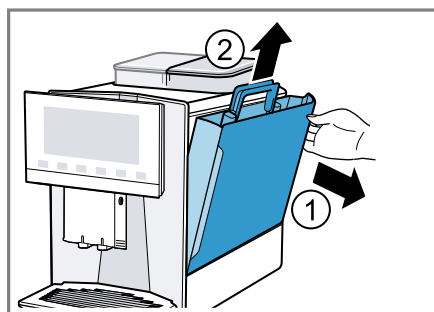
5



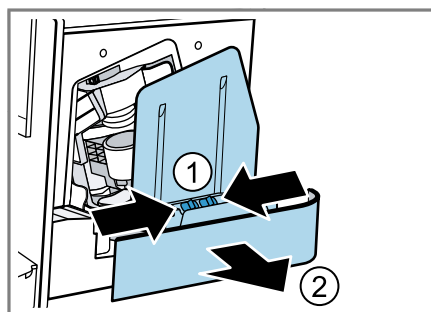
6



7



8



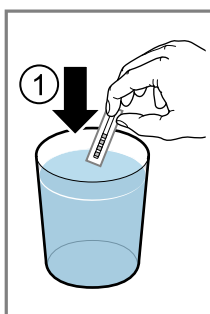
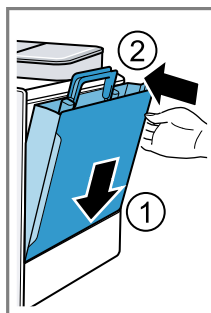
9



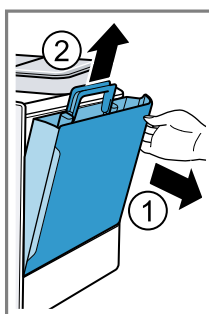
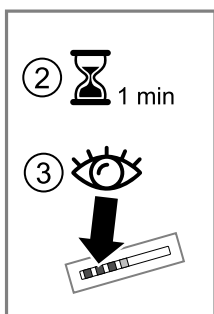
10



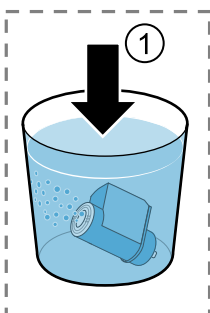
11



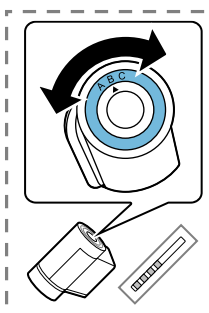
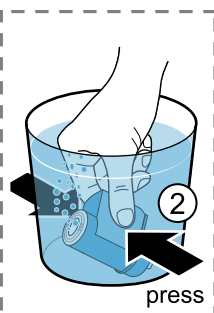
12



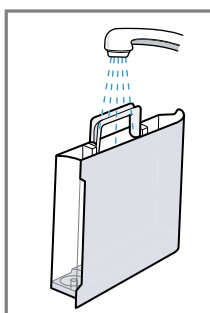
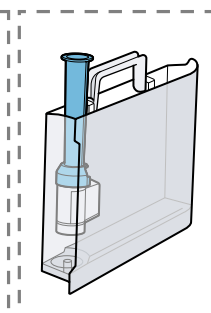
13



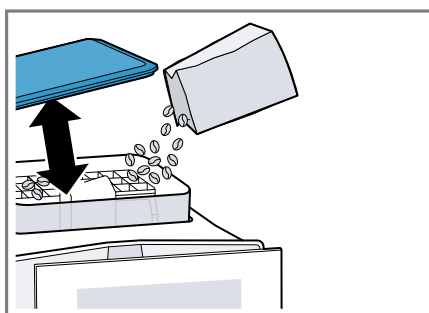
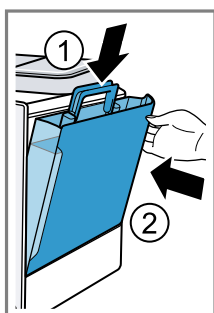
14



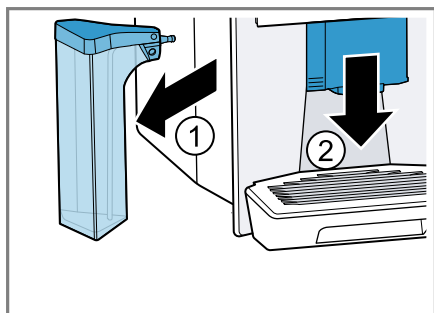
15



16



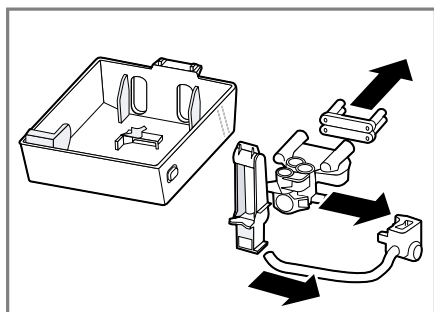
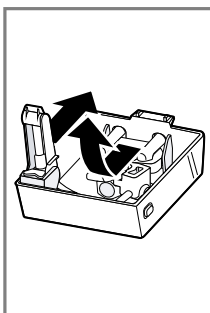
17



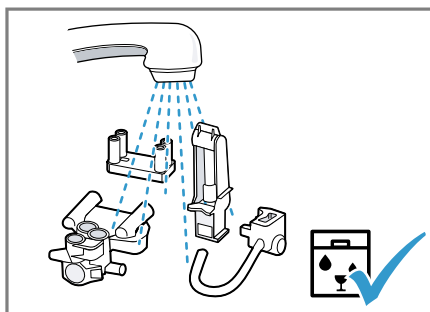
18



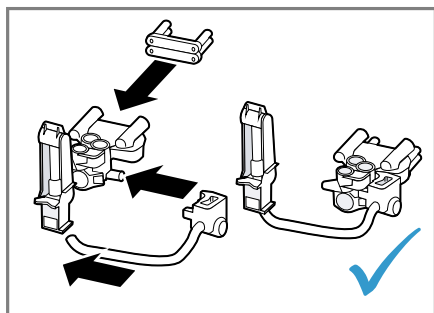
19



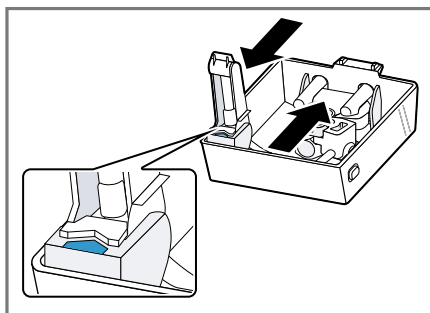
20



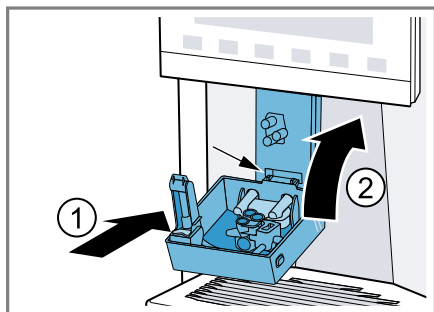
21



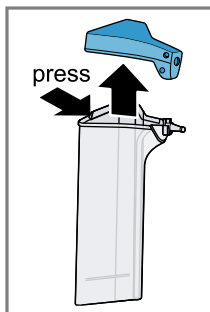
22



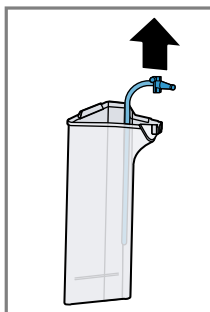
23

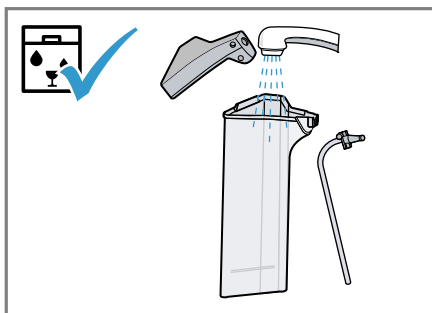


24

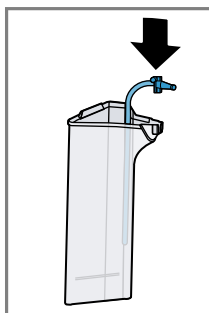


25

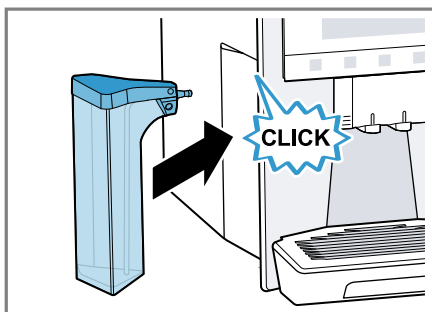
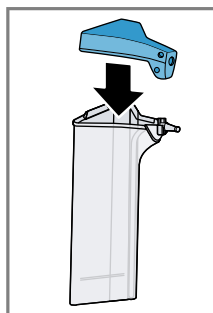




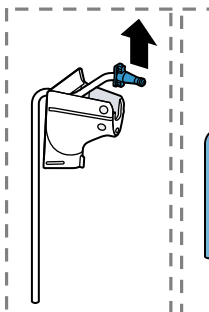
26



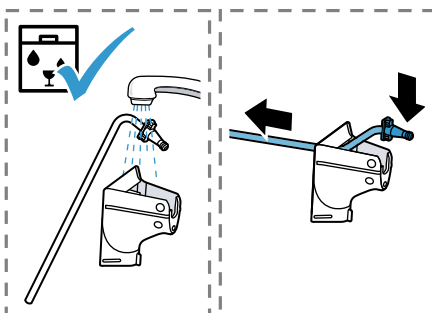
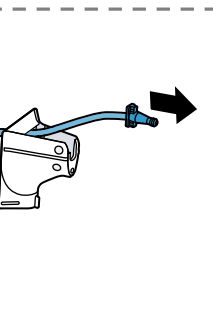
27



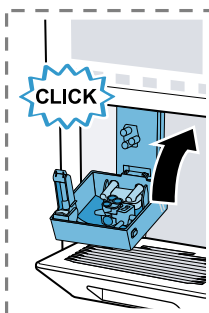
28



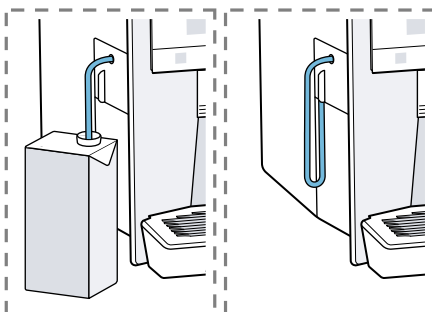
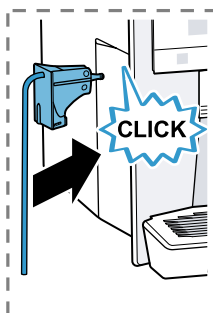
29



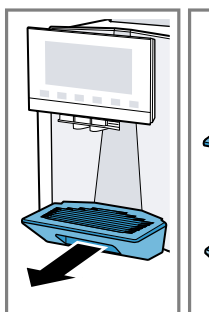
30



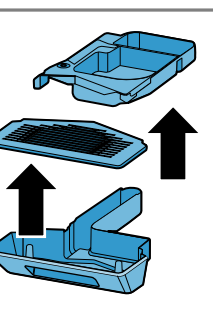
31

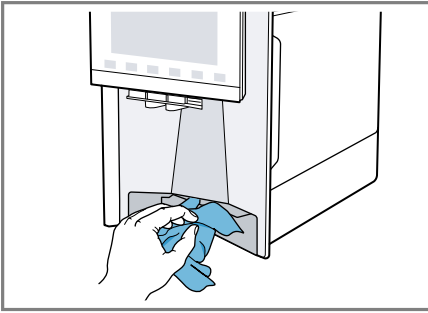


32

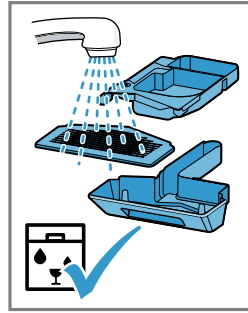


33

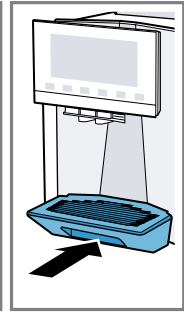




34



35



За допълнителна информация, моля, вижте Ръководството за цифрови потребители.



Съдържание

1 Безопасност	10	7 Основни положения при работа с уреда	21
1.1 Общи указания	10	7.1 Включване или изключване на уреда	21
1.2 Употреба по предназначение	10	7.2 Приготвяне на напитки	21
1.3 Ограничение на кръга от потребители	10	7.3 doubleShot и tripleShot	21
1.4 Указания за безопасност	11	7.4 Slow Brew и Cold Brew	22
2 Опазване на околната среда и икономия	15	7.5 Приготвяне на кафе напитка с мляко	22
2.1 Предаване на опаковката за отпадъци	15	7.6 baristaMode или comfortMode	23
2.2 Пестене на енергия	15	7.7 Приготвяне на две чаши едновременно	23
3 Разполагане и свързване	15	7.8 Запаметяване на любима напитка	23
3.1 Окомплектовка на доставката	15	7.9 Използване на електронна настройка на степента на смилане eGrinder	24
3.2 Поставяне и свързване на уреда	16	7.10 Използване на beanIdent System ¹	24
4 Запознаване	16	8 Функция за обезопасяване спрямо деца	24
4.1 Уред	16	8.1 Активиране на функцията за обезопасяване спрямо деца	24
4.2 Панел за обслужване	16	8.2 Деактивиране на функцията за обезопасяване спрямо деца	25
5 Принадлежности	17	9 Загряване на чашите¹	25
6 Преди първата употреба	18	9.1 Активиране и деактивиране на загряването на чашите ¹	25
6.1 Подготовка и почистване на уреда	18		
6.2 Определяне на твърдостта на водата	18		
6.3 Общ преглед на степените на твърдост на водата	19		
6.4 Воден филтър	19		
6.5 Първо пускане в експлоатация	20		
6.6 Общи указания	20		

¹ Според оборудването на уреда

10 Персонализиране	25		
10.1 Създаване на първи профил.....	25	13.5 Почистване на контейнера за мляко	34
10.2 Създаване на други профили.....	25	13.6 Почистване на съда за вода.....	34
10.3 Редактиране на профил.....	26	13.7 Сервизна програма	34
10.4 Изтриване на профил.....	26	14 Отстраняване на неизправности	36
10.5 Сортиране на профили	26	15 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци.....	42
10.6 Добавяне на напитка в профил.....	26	15.1 Активиране на защитата срещу замръзване	42
10.7 Добавяне на напитка от Classics или coffeeWorld в профила.....	26	15.2 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди.....	42
10.8 Създаване на профил от Classics или coffeeWorld	26	16 Отдел по обслужване на клиенти	42
10.9 Редактиране на напитка в профил.....	26	16.1 Номер на изделието (E-Nr.), заводски номер (FD) и последователен номер (Z-Nr.)	43
10.10 Изтриване на напитка в профил.....	27	17 Технически данни	43
11 Home Connect	27	17.1 Информация относно безплатния софтуер с отворен код	43
11.1 Настройване на приложението Home Connect.....	27	18 Декларация за съответствие.....	44
11.2 Настройване на Home Connect	27		
11.3 Настройки на Home Connect	28		
11.4 Дистанционна диагностика.....	29		
11.5 Защита на личните данни ...	29		
12 Основни настройки.....	29		
12.1 Промяна на основните настройки	29		
12.2 Преглед на основните настройки	29		
13 Почистване и поддръжка	32		
13.1 Годност за миене в съдомиялна машина	32		
13.2 Почистващи средства.....	32		
13.3 Почистване на уреда.....	33		
13.4 Почистване на тавата за събиране на капки и съда за утайка от кафе	33		



1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

1.1 Общи указания

- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

1.2 Употреба по предназначение

Използвайте уреда само:

- за приготвяне на горещи напитки.
- за приготвяне на студено запарени напитки.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- на височина до 2000 м над морското равнище.

1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности. Децата не трябва да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца на възраст под 8 години и без наблюдение.

Дръжте деца на възраст под 8 години далеч от уреда и хранящия кабел.

1.4 Указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▶ Не допускайте деца да играят с малки части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентно извършено инсталиране представлява опасност.

- ▶ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
- ▶ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
- ▶ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията.

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

- ▶ Никога не пускайте в експлоатация повреден уред.
- ▶ Никога не използвайте уред с напукана или счупена повърхност.
- ▶ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ Свържете се със службата за обслужване на клиенти.

→ Страница 42

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Никога не потапяйте уреда или кабела за свързване към мрежата във вода.
- ▶ По щепселното съединение на уреда не трябва да прелива течност.
- ▶ Използвайте уреда само в затворени помещения.
- ▶ Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Уредът се нагорещява.

- ▶ Осигурете достатъчна вентилация на уреда.
- ▶ Никога не използвайте уреда в шкаф.

Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.

- ▶ Не използвайте разклонители или удължители.
- ▶ Използвайте само разрешени от производителя адаптери и кабели за свързване към мрежата.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс и не е наличен по-дълъг кабел за свързване към мрежата, се свържете със специализирана фирма за електротехнически услуги, за да адаптирате домашната разпределителна мрежа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряния!

Някои части на уреда се нагриват много.

- ▶ Никога не докосвайте горещите части на уреда.

- ▶ След употреба оставете горещите части на уреда да се охладят, преди да ги докоснете.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от изгаряне с гореща вода!

Току-що приготвените напитки са много горещи.

- ▶ Ако искате, оставете напитките да изстинат.
- ▶ Пазете кожата си от контакт с излизащите течности и пара. Дистанционно стартиране чрез приложението Home Connect без надзор може да доведе до попарвания на трети лица.
- ▶ Не посягайте с ръка под изхода за напитки по време на дозиране на напитка.
- ▶ Дръжте далеч от уреда хора, особено деца.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Неправилното използване на уреда може да бъде опасно за потребителя.

- ▶ За да избегнете наранявания, използвайте уреда само по предназначение.

Прищипване на пръсти при затваряне на вратичката на уреда.

- ▶ Пазете пръстите си, когато затваряте вратичката на уреда. Мелницата се върти.

- ▶ Никога не бъркайте в мелницата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност: Магнетизъм!

Уредът съдържа постоянни магнити. Те могат да повлияят електронни импланти, напр. пейсмейкъри или инсулинови помпи.

- ▶ Лица с електронни импланти трябва да спазват минимално отстояние от 10 см спрямо уреда.
- ▶ Спазвайте минималното разстояние от 10 см и до извадения съд за вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от увреждане на здравето!

По време на процеса на филтриране е възможно леко повишаване на съдържанието на калий, което може да навреди на пациенти на диализа и лица с бъбречно заболяване.

- ▶ При бъбречно заболяване или специална диета с калий се консултирайте с лекар преди употреба.

Замърсявания по уреда могат да бъдат опасни за здравето.

- ▶ Спазвайте указанията за почистване за поддържане на хигиена на уреда.

Вода от водонагревателния кръг може да застраши здравето.

- ▶ Използвайте уреда само с прясна, студена, негазирана питейна вода.

2 Опазване на околната среда и икономия

2.1 Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- ▶ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

2.2 Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко електроенергия.

Настройте интервала за автоматично изключване на най-малката стойност.

- ✓ Ако уредът не се използва, той се изключва по-рано.
→ "Основни настройки",
Страница 29

Не прекъсвайте по-рано правенето на напитката.

- ✓ Загрялото количество вода или мляко се използва оптимално.

Чистете уреда от котлен камък редовно.

- ✓ Отлаганията на котлен камък повишават консумацията на енергия.

3 Разполагане и свързване

3.1 Окомплектовка на доставката

След разопаковането проверете всички части за щети, получени при транспортирането, и комплектността на доставката.

Бележка: В зависимост от типа на уреда са включени различни принадлежности. Тези принадлежности се отбелязват с пунктирана рамка.

→ Фиг. 1

A	Напълно автоматична кафе машина
B	Контейнер за мляко
C	Маркуч за мляко
D	Адаптер за контейнер за мляко ¹
E	Ръководство за употреба
F	Помощно средство за поставяне на водния филтър
G	Таблетка за премахване на котлен камък ¹
H	Таблетка за почистване ¹
I	Воден филтър
J	Тест-ленти за определяне на твърдостта на водата

¹ Според оборудването на уреда

3.2 Поставяне и свързване на уреда

ВНИМАНИЕ!

Опасност от повреда на уреда. Поради неправилното пускане в експлоатация може да се повреди устройството.

- ▶ Използвайте уреда само в помещения, защитени от замръзване.
- ▶ Ако уредът се транспортира или съхранява под 0 °C, изчакайте 3 часа на стайна температура преди употреба.
- ▶ След всяко свързване изчакайте около 5 секунди.

1. Поставете уреда върху равна, достатъчно товароносима и водоустойчива повърхност.
2. Свържете уреда с мрежовия щепсел към инсталиран в съответствие с изискванията защитен електрически контакт.

4 Запознаване

4.1 Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.

Бележки

- Според типа на уреда са възможни отклонения в цветовете и детайлите.
- Това ръководство за употреба описва два варианта на уреда:
 - Уредът има съд за кафе на зърна.
 - Уредът има два съда за кафе на зърна.

→ Фиг. 2

1	Контейнер за мляко
---	--------------------

¹ Според оборудването на уреда

2	Сензорни полета
3	Загряване на чашите ¹
4	Контейнер за кафени зърна ¹
5	Канал за таблетки
6	Капак за запазване на аромата ¹
7	LED индикатор съд за кафе на зърна ¹
8	Фабрична табелка
9	Сензорен дисплей
10	Врата на запарващата камера
11	Съд за вода
12	Система за мляко
13	Капак изход за напитки
14	Тава за събиране на капки

¹ Според оборудването на уреда

4.2 Панел за обслужване

Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.

→ Фиг. 3

1	Сензорен дисплей
2	Сензорни полета

Сензорен дисплей

Сензорният дисплей е едновременно индикатор и елемент за обслужване.

Основно меню

Profiles	Изберете записани напитки с лични настройки.
----------	--

Classics	Изберете стандартни напитки.
coffeeWorld	Изберете базови напитки с възможност за разширяване във връзка с Home Connect.

Параметри на напитката

	дебелина
	Количество
	Част мляко
	Степен на смилане
	Контактно време
	Температура
	избран сорт зърна кафе ¹
	Изберете контейнер за кафени зърна ¹ .

¹ Според оборудването на уреда

Съвет: Други настройки на напитката ще намерите в основните настройки.

Индикатор

Comfort Barista	Уредът е в режим Barista или Comfort.
	Включен е нагревателят за чаши.
	aromaBoost

	Уредът е свързан с Home Connect.
	Уредът не е свързан с Home Connect.
	Уредът няма връзка със сървъра.
	Необходимо е отстраняване на котления камък и скоро ще се извърши.
	Please run the descaling programme urgently! The appliance will shortly be locked.
	"Demo mode" е активирано.

Сензорни полета

Тук ще намерите преглед на символите, които винаги са видими.

	Включване или изключване на уреда.
	Избиране на режим Barista или Comfort.
	Приготвяне на две чаши.
	Запаметяване на любимата напитка.
	Отваряне или напускане на сервисна програма.
	Отворете или излезте от настройките.

5 Принадлежности

Използвайте оригинални принадлежности. Те са специално пригодени за Вашия уред.

Акcesoари	Търговски	Отдел за обслужване на клиенти
Таблетки за почистване	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Таблетки за отстраняване на котлен камък	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Воден филтър	TZ70003	00575491
Воден филтър 3 бр. в опаковка	TZ70033A	-
Комплект за поддръжка	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Адаптер за контейнер за мляко	TZ70001	17006005

6 Преди първата употреба

Подгответе уреда за използване.

6.1 Подготовка и почистване на уреда

Отстранете предпазното фолио и отделните части. Следвайте инструкциите на фигурите в началото на това ръководство.

ВНИМАНИЕ!

Неподходящи зърна могат да запушат мелещия механизъм.

- ▶ Използвайте само чиста смес от печени кафени зърна за еспreso или автоматична кафе машина.
- ▶ Не използвайте глазирани кафени зърна.
- ▶ Не използвайте карамелизирани кафени зърна.
- ▶ Не използвайте кафени зърна, обработени с добавки, съдържащи захар.
- ▶ Не пълнете мляно кафе.

→ Фиг. 4 - 32

Бележки

- Ежедневно пълнете резервоара за вода с прясна, студена, негазирана питейна вода.
- При вариант на уреда с 2 контейнера за зърна кафе можете да напълните 2 различни сорта зърна кафе. LED на активния контейнер за зърна кафе свети.
- Уредът запомня за всяка напитка последно избрания контейнер за зърна кафе. Можете да промените тази предварителна настройка.
→ "Основни настройки",
Страница 29

Съвет: За да запазите оптимално качеството, съхранявайте зърната кафе на хладно и затворено място. Можете да съхранявате зърната кафе няколко дни в съда за кафе на зърна, без да се изгуби ароматът.

6.2 Определяне на твърдостта на водата

Правилната настройка на твърдостта на водата е важна, за да може Вашият уред да покаже своевременно, че трябва да се извърши почистване на котления камък. Можете да установите твърдостта на во-

дата с приложената тест-лента или да се осведомите от местното водоснабдяване.

1. Потопете за кратко тест-лентата в прясна чешмяна вода.
2. Оставете тест-лентата да се отцеди.
3. Отчетете твърдостта на водата по 1 минута на тест-лентата.
→ "Общ преглед на степените на твърдост на водата",
Страница 19

Бележка: Използвайте тест-лентата също и при монтирана уредба за омекотяване на водата, тъй като системите за омекотяване генерират различна твърдост на водата.

Съвети

- Можете да промените настройки-те по всяко време.
→ "Основни настройки",
Страница 29
- Ако твърдостта на водата е по-висока от 21 °dH (3,8 mmol/l), можете да напълните съда за вода с предварително филтрирана вода, за да се намали отлагането на котлен камък в съда за вода.

6.3 Общ преглед на степените на твърдост на водата

Таблицата показва класифицирането на степените според стойностите на твърдостта на водата.

Степен	Настройка на пръстена на филтъра INTENZA	немска твърдост в °dH	Обща твърдост в mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

¹ Фабрична настройка

6.4 Воден филтър

С воден филтър ще ограничите образуването на варовик и ще намалите замърсяванията във водата. Съдържанието на варовик във водата повлиява аромата и кремата на кафето. На долната страна на филтъра за вода BRITA INTENZA се намира пръстен за настройка на аромата. Въртете пръстена за настройка на аромата, за да настроите оптималната степен на аромата за Вашата питейна вода.

Поставяне на водния филтър

ВНИМАНИЕ!

Възможни повреди на уреда поради калцификация.

- Сменете навреме водния филтър.
- Сменете водния филтър най-късно след 2 месеца.
- Спазвайте съобщенията на дисплея.

1. Натиснете .
2. Натиснете "INTENZA filter" и следвайте инструкциите на дисплея.

Смяна или отстраняване на водния филтър

Можете да използвате Вашия уред и без воден филтър.

1. Натиснете .
2. Натиснете "INTENZA filter".
3. Натиснете "Replace" или "Remove" и следвайте инструкциите на дисплея.

Бележки

- Изхвърлете употребения филтър за вода съгласно валидните местни условия.
- Винаги съхранявайте резервни филтри за вода запечатани в оригиналната опаковка на хладно и сухо място.

Съвети

- Също така сменете филтъра за вода от хигиенни причини.
- С воден филтър трябва по-рядко да почиствате Вашия уред от котления камък.
- Ако използвате воден филтър, ще получите вкусни напитки с кафе.
- Ако не сте използвали Вашия уред за по-продължителен период от време, напр. по време на отпуск, изплакнете поставения воден филтър преди употреба, като пригответе чаша гореща вода.
- Водният филтър можете да закупите в търговския отдел или от службата за обслужване на клиенти.
→ "Принадлежности",
Страница 17

6.5 Първо пускане в експлоатация

След електрическото свързване извършете настройките за първото пускане в експлоатация. Първото пускане в експлоатация се показва

при първото включване или след възстановяване на фабричните настройки.

1. Включете уреда с .
 2. Следвайте инструкциите на дисплея.
- ✓ Дисплеят направлява през програмата.

Бележки

- Ако желаете да настроите Home Connect сега, следвайте инструкциите в приложението Home Connect.
→ "Настройване на Home Connect", Страница 27
- Когато е избран "Demo mode", функционират само индикаторите на дисплея. Не може да приготвяте напитка или да изпълнявате програмата.

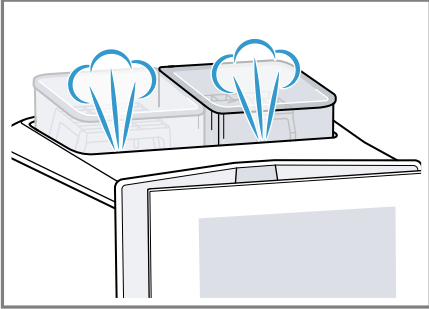
6.6 Общи указания

Спазвайте указанията, за да използвате максимално добре Вашия уред.

Бележки

- Уредът е програмиран фабрично със стандартните настройки за оптимална работа.
- Мелещият механизъм е настроен фабрично за оптимална работа. Ако кафето се подава само на капки или е твърде рядко и с твърде малко крема, можете да регулирате степента на смилане.
→ "Използване на електронна настройка на степента на смилане eGrinder", Страница 24
- По време на работа при вентилационните отвори и капака на канала за таблетки могат да се образуват водни капки.

- Ако не използвате уреда за определено време, уредът автоматично се изключва. Можете да промените продължителността в основните настройки.
→ Страница 29
- От уреда по технически причини може да изтича пара.



- Първата напитка няма все още пълния аромат, ако:
 - ползвате уреда за първи път.
 - сте изпълнили сервисна програма.
 - не сте използвали уреда по-дълго време.

Не пийте напитката.

Съвет: Ще получите траен каймак с фини пори, след като включите устройството си и пригответе няколко чаши.

7 Основни положения при работа с уреда

7.1 Включване или изключване на уреда

- ▶ Натиснете .

При включване дисплеят показва логото. При включване и изключване уредът се промива автоматично. Ако при включване уредът

е все още топъл или преди изключването не е приготвяна напитка, уредът не се промива.

7.2 Приготвяне на напитки

Научете как да си пригответе напитка по Ваш избор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от изгаряне с гореща вода!

Току-що пригответените напитки са много горещи.

- ▶ Ако искате, оставете напитките да изстинат.
- ▶ Пазете кожата си от контакт с излизащите течности и пара.

Бележки

- При някои настройки кафето се приготвя в множество стъпки. Изчакайте, докато процесът завърши изцяло.
- Когато пригответе напитка с мляко, винаги свързвайте напълнения с мляко контейнер за мляко или адаптера за мляко с кутия мляко.
- Можете да поставяте или отстранявате изхода за напитки само когато контейнерът за мляко или адаптерът за мляко не е свързан.
- Контейнерът за мляко е разработен специално за този уред. Използвайте контейнера за мляко само за съхранение на мляко в домакинството и в хладилник.
- Ако системата за мляко не е почиствана, е възможно при приготвяне на гореща вода да се отделят и малки количества мляко.

7.3 doubleShot и tripleShot

Вашият уред мели два или три пъти кафе.

За разтваряне само на вкусните и лесноусвоими ароматни вещества уредът отново смилва и запарва кафени зърна.

Колкото по-дълго се запарва кафето, толкова повече горчиви вещества и нежелани аромати се разтварят. Горчивите вещества и нежеланите аромати влошават вкуса и усвояемостта на кафето.

Бележка: Функциите "doubleShot" и "tripleShot" зависят от избраната напитка, избраната сила на напитката и размера на напитката.

7.4 Slow Brew и Cold Brew

Slow Brew и Cold Brew представляват бавно запарени напитки, приготвяни от Вашия уред чрез пулсиращ, непостоянен поток. Този вид приготвяне на кафе е наличен в горещ и студен вариант. Приготвянето на напитката отнема няколко минути.

Бележка: Преди приготвяне на напитка напълнете резервоара за вода с прясна, студена, негазирана питейна вода.

7.5 Приготвяне на кафе на напитка с мляко

Вижте примерно приготвяне на лате макиато.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряния!

Системата за мляко се нагорещява силно.

- ▶ Никога не докосвайте горещата система за мляко.
- ▶ Оставете горещата система за мляко да се охлади, преди да я докоснете.

Изисквания

- Уредът е включен, съдът за вода и контейнерът за кафени зърна са напълнени.
 - Контейнерът за мляко или адаптерът за мляко са свързани.
 - Контейнерът за мляко е напълнен с мляко или маркучът на адаптера за мляко е потопен в млякото.
1. Поставете стъклена чаша под изхода за напитки.
 2. Натиснете  и изберете "baristaMode".
 3. Натиснете "Classics".
 4. Изберете символа за напитката лате макиато.
 5. Натиснете символа за напитка и настройте параметрите на напитката.
 - За да настроите силата , натиснете сегментите.
 - За да настроите количеството за пълнене , натиснете сегментите.
 - За да настроите частта мляко , натиснете сегментите.
 - За да настроите степента на смилане , натиснете сегментите.
→ "Използване на електронна настройка на степента на смилане eGrinder", Страница 24
 - За да настроите контактното време , натиснете сегментите.
 - За да настроите температурата на запарване , натиснете сегментите.
 - За да промените контейнера за кафени зърна¹, натиснете .
 6. Натиснете "Start".

¹ Според оборудването на уреда

- За да спрете изцяло приготвянето на напитка, натиснете "Stop".
- За да спрете само текущата стъпка на приготвяне, натиснете "Skip".
- ✓ Напитката се приготвя и след това изтича в стъклената чаша.

Бележки

- Ако не промените настройка за около 30 секунди, уредът излиза от режим настройване.
- Уредът автоматично запамятава настройките.
- За да нулирате всички параметри на напитката, натиснете "Reset".

Съвети

- Можете да загреете предварително чашите също с гореща вода или нагревателя за чаши¹ преди приготвянето.
- При вариант на уреда с 2 съда за кафени зърна можете да превключите при празен съд за кафени зърна¹. Приготвянето продължава с пълен контейнер за кафени зърна.
- Може да използвате растителни напитки вместо мляко, например соя.
- Качеството на млечната пяна зависи от вида на използваното мляко или растителната напитка.

7.6 baristaMode или comfortMode

Можете да избирате режима за обслужване. При избор на "baristaMode" за отделните напитки има на разположение повече възможности за настройка, например контактно време.

7.7 Приготвяне на две чаши едновременно

В зависимост от Вашата напитка можете да направите 2 чаши едновременно.

Бележка: Когато е активирана функция "doubleShot" или "tripleShot", функцията приготвяне на две чаши едновременно не е налична.

1. Изберете символа за желаната напитка.
2. Натиснете .
- ✓ Дисплеят показва настройката .
3. Поставете две чаши отляво и отдясно под изхода за напитки.
4. Натиснете "Start".
Напитката се приготвя в 2 стъпки. Зърната се смилат в 2 процеса на мелене.
- ✓ Напитката се запарва и след това изтича в чашите.
5. Изчакайте, докато процесът завърши.

7.8 Запамятаване на любимата напитка

Можете директно да запаметите любима напитка, която често приготвяте.

1. Изберете символа за желаната напитка.
2. Натиснете символа за напитка и настройте параметрите на напитката.
3. За да запаметите, натиснете ☆ за 3 секунди.

¹ Според оборудването на уреда

Съвети

- За да се показва по всяко време любимата напитка и да стартирате, натиснете ☆ за кратко.
- Можете по всяко време да запаметите нова любима напитка.

Бележка: Ако запаметите нова любима напитка, заместете съществуващата любима напитка.

7.9 Използване на електронна настройка на степен-та на смилане eGrinder

Вашият уред има настройваща се кафемелачка, с която можете в "baristaMode" да регулирате индивидуално степен-та на смилане на зърната кафе.

1. Натиснете  и изберете "baristaMode".
2. Натиснете символа за желаната напитка.
3. Натиснете  и настройте степен-та на смилане.

Бележка: При вариант на уреда с 2 съда за кафе на зърна можете да настройвате степен-та на смилане отделно за всеки съд за кафе на зърна.

Съвети

- Можете да настроите основната степен на смилане за "comfortMode" в настройките на уреда.
- Във "comfortMode" можете допълнително да използвате функция-та "aromaBoost" за малки напитки, например еспресо. "aromaBoost" настройва степен-та на смилане малко по-fino от колкото настроената степен на смилане.

- Ако кафето се подава само на капки, настройте по-груба степен на мелене.
Ако кафето се дозира твърде бързо и има твърде малко крема, настройте по-фина степен на мелене.

7.10 Използване на beanIdent System ¹

Можете да настроите Вашия уред на използвания от Вас сорт кафе на зърна.

1. Натиснете .
2. Изберете "Beverage settings".
3. Изберете "beanIdent System".
4. Изберете сорта кафе.

8 Функция за обезопасяване спрямо деца

Можете да блокирате уреда, за да предпазите деца от попарвания и изгаряния.

8.1 Активиране на функция-та за обезопасяване спрямо деца

Изискване: Уредът е включен.

- Натиснете  за минимум 3 секунди.
- ✓ Функцията за обезопасяване спрямо деца е активирана.

¹ Според оборудването на уреда

8.2 Деактивиране на функцията за обезопасяване спрямо деца

- ▶ Натиснете  за минимум 3 секунди.
- ✓ Функцията за обезопасяване спрямо деца е деактивирана.

9 Загряване на чашите¹

Можете предварително да затоплите Вашите чаши с нагревателя за чаши.

9.1 Активиране и дезактивиране на заграването на чашите¹

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от изгаряния!

Нагревателят на чашите¹ става много горещ.

- ▶ Никога не докосвайте горещия нагревател за чашите¹.
- ▶ Оставете горещия нагревател на чашите¹ да се охлади, преди да го докоснете.

Съвет: За да затоплите чашите оптимално, поставете чашите с дъното върху нагревателя за чаши¹.

- ▶ Активирайте или деактивирайте заграване на чашите¹ в основните настройки.

10 Персонализиране

Запаметете напитките във Вашия личен профил.

Един профил съдържа предпочитани напитки с индивидуални настройки. За да излезете от настройките, натиснете .

Съвет: Можете да промените настройките по всяко време.

10.1 Създаване на първи профил

1. Натиснете "Profiles".
2. Натиснете "Create profile".
3. Въведете име на профила, например Том.
4. Натиснете "Save".
5. Изберете фон.
6. Натиснете "Continue".
7. Натиснете + "Add beverage".
8. Изберете напитката и натиснете "Select".
9. Настройте параметрите на напитката и натиснете "Save".
10. Въведете име на напитка и натиснете "Save".

10.2 Създаване на други профили

1. Натиснете "Profiles".
2. Натиснете "Profiles" на долния край на дисплея.
3. Натиснете + "Add profile".
4. Въведете име на профила.
5. Натиснете "Save".
6. Изберете фон.
7. Натиснете "Continue".
8. Натиснете + "Add beverage".
9. Изберете напитката и натиснете "Select".
10. Настройте параметрите на напитката и натиснете "Save".
11. Въведете име на напитка и натиснете "Save".

¹ Според оборудването на уреда

Бележка: В профилите се появява винаги последно използвания профил. При повече създадени профили натиснете "Profiles" на долния край на дисплея, за да създадете нови профили или да редактирате съществуващите.

10.3 Редактиране на профил

1. Натиснете "Profiles".
2. Натиснете "Profiles" на долния край на дисплея.
3. Натиснете "Edit profiles".
4. Натиснете желания профил.
5. Адаптирайте името на профила и натиснете "Save".
6. Изберете желания фон и натиснете "Continue".

10.4 Изтриване на профил

1. Натиснете "Profiles".
2. Натиснете "Profiles" на долния край на дисплея.
3. Натиснете "Delete profile".
4. Натиснете желания профил.
5. Натиснете "Delete".

10.5 Сортиране на профили

1. Натиснете .
2. Натиснете "Customisation".
3. Натиснете "Profile sequence".
4. Сортиране на профилите.

10.6 Добавяне на напитка в профил

1. Натиснете "Profiles".
2. Натиснете "Profiles" на долния край на дисплея.
3. Натиснете желания профил.
4. Натиснете "+" "Add beverage".

5. Изберете напитката и натиснете "Select".
6. Настройте параметрите на напитката и натиснете "Save".
7. Въведете име на напитка и натиснете "Save".

10.7 Добавяне на напитка от Classics или coffeeWorld в профила

1. Изберете напитка от "Classics" или "coffeeWorld".
2. Настройте параметрите на напитката.
3. Натиснете "Save in profile".
4. Изберете желания профил.
5. Въведете име на напитка.
6. Натиснете "Save".
- ✓ Напитката е запаметена в профила.

10.8 Създаване на профил от Classics или coffeeWorld

1. Изберете напитка от "Classics" или "coffeeWorld".
2. Настройте параметрите на напитката.
3. Натиснете "Save in profile".
4. Натиснете "+" "Add profile".
5. Въведете име на профила.
6. Натиснете "Save".
7. Изберете фон.
8. Натиснете "Continue".
9. Въведете име на напитка и натиснете "Save".
- ✓ Профилът и напитката са запаметени.

10.9 Редактиране на напитка в профил

1. Натиснете "Profiles".

2. Натиснете "Profiles" на долния край на дисплея.
3. Натиснете желания профил.
4. Изберете напитка.
5. Настройте параметрите на напитката.
6. Натиснете "Save".
7. Натиснете "Overwrite".
8. Стартирайте напитката или нави-
гайрайте с ← назад към менюто.

10.10 Изтриване на напитка в профил

1. Натиснете "Profiles".
2. Натиснете "Profiles" на долния край на дисплея.
3. Изберете профил и натиснете.
4. Натиснете върху напитката.
5. Натиснете "Delete".

11 Home Connect

Този уред може да се свързва с мрежа. Свържете Вашия уред с мобилно крайно устройство, за да обслужвате функциите, да адаптирате основните настройки или да контролирате текущия режим на работа посредством приложението Home Connect.

Услугите Home Connect не са налични във всяка страна. Наличността на функцията Home Connect зависи от наличността на услугите Home Connect във Вашата страна. Информация по темата ще намерите на: www.home-connect.com. За да използвате Home Connect, първо настройте връзката с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi¹) или с приложението Home Connect.

Приложението Home Connect ще Ви ръководи през целия процес на регистрация. За извършване на настройките следвайте указанията в приложението Home Connect.

Съвет: Спазвайте също указанията в приложението Home Connect.

Бележки

- Спазвайте указанията за безопасност в настоящото ръководство за употреба и се уверете, че те се спазват и когато обслужвате уреда посредством приложението Home Connect.
→ "Безопасност", Страница 10
- Обслужването чрез самия уред винаги е с приоритет. През това време не е възможно обслужване с приложението Home Connect.

11.1 Настройване на приложението Home Connect

1. Инсталирайте приложението Home Connect на мобилното крайно устройство.
2. Стартирайте приложението Home Connect и настройте достъпа за Home Connect.
Приложението Home Connect ще Ви ръководи през целия процес на регистрация.

11.2 Настройване на Home Connect

Изисквания

- Приложението Home Connect е инсталирано на мобилното устройство.
- Уредът има връзка с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) на мястото на разполагане.

¹ Wi-Fi е регистрирана марка на Wi-Fi Alliance.

1. Отворете приложението Home Connect и сканирайте следния QR код.



2. Следвайте указанията на приложението Home Connect.

11.3 Настройки на Home Connect

Адаптирайте Home Connect според Вашите потребности. Настройките на Home Connect ще намерите в основните настройки на Вашия уред. Показваните на дисплея настройки зависят от това дали Home Connect е настроено и дали уредът е свързан с домашната мрежа.

Преглед на настройките на Home Connect

Тук ще намерите преглед на настройките на Home Connect и мрежовите настройки.

Основна настройка	Избор	Описание
	Вкл. Изкл.	Изключвайте радиомодула при продължително отсъствие или за икономия на енергия. Бележка: В мрежов режим на готовност уредът консумира макс. 2 W.
Remote start	Вкл. Изкл.	Включване и изключване на дистанционен старт на уреда. Бележка: С приложението Home Connect е възможно само изключване.
Add mobile device	-	Свържете уреда с приложението "Home Connect" или допълнителен акаунт.
Network information	-	Показване на информация за мрежата и уреда.
Delete network settings	-	Бележка: Без свързване на мрежата не е възможно обслужване чрез приложението "Home Connect".
Актуализация на софтуера	-	Бележка: Тази настройка е налична само при актуализация на софтуера.

11.4 Дистанционна диагностика

Службата за обслужване на клиенти може да достигне до Вашия уред чрез дистанционна диагностика, ако сте се обърнали към службата със съответното желание, Вашият уред е свързан с Home Connect сървър и дистанционната диагностика е налична в страната, в която използвате уреда.

Съвет: Допълнителна информация и указания за наличност на дистанционна диагностика във Вашата страна ще откриете в сервизната зона/зоната за поддръжка на локалния уебсайт: www.home-connect.com.

11.5 Защита на личните данни

Обръщайте внимание на указанията за защита на данните.

С първоначалното свързване на Вашия уред със свързана към Интернет домашна мрежа Вашият уред предава следните категории данни към Home Connect сървър (първоначална регистрация):

- Уникална идентификация на уреда (състояща се от ключове на уреда, както и MAC адрес на вградения Wi-Fi комуникационен модул).
- Сертификат за сигурност на Wi-Fi комуникационния модул (за информационно-техническо осигуряване на връзката).

- Актуалната софтуерна версия и хардуерна версия на Вашия домашен уред.
- Статус на евентуалните предходни нулирания до фабрични настройки.

Тази първоначална регистрация подготвя използването на Home Connect функционалностите и е нужна едва в момента, в който Вие за пръв път желаете да използвате Home Connect функционалностите.

Бележка: Обърнете внимание, че функциите Home Connect могат да се използват само във връзка с приложението Home Connect. Информация за защитата на данните може да се потърси в Home Connect приложението.

12 Основни настройки

Можете да настроите основните настройки на Вашия уред според Вашите нужди и да извиквате допълнителни функции.

12.1 Промяна на основните настройки

1. Натиснете .
- ✓ Дисплеят показва списък на основните настройки.
2. Променете желаната основна настройка.
- ✓ Уредът запаметява автоматично основната настройка.
3. Натиснете , за да излезете от основните настройки.

12.2 Преглед на основните настройки

Тук ще намерите общ преглед на основните настройки.

Основна настройка	Избор	Употреба
Настройка на напитка	Контейнер за кафени зърна	Настройте подреждането на контейнерите за кафени зърна.
	eGrinder	Електронна настройка на степента на смилане Настройване на основна степен на смилане в "comfortMode".
	beanIdent System	Настройване на използвания сорт зърна. → "Използване на beanIdent System ", Страница 24
	Последователност мляко	Настройване на последователността на млякото и кафето.
	Лате макиато пауза	Настройване на пауза между млякото и кафето.
Настройка на уреда	Температура на запарване	Настройване на температурата на запарване.
	Нулиране на параметрите на напитката	Нулиране на настройката на напитките.
	Затопляне на чашите ¹	Включване или изключване на затоплянето на чашите ¹ .
	Автоматично изключване	Настройване на период от време, след който уредът се изключва.
	Display brightness	Постепенна настройка на яркостта.
	Звукови сигнали	■ Включване и изключване на звуковия сигнал. ■ Настройване на силата на звука.
	Твърдост на водата	Настройване на твърдост на водата.
	Език	Настройване на езика.

¹ Според оборудването на уреда

Основна настройка	Избор	Употреба
	Фабрични настройки	Възстановяване на фабричните настройки на уреда.
Персонализиране	Стартова категория	Настройване на индикацията на менюто след включване, напр. "Classics".
	Последователност на профилите	Определяне на последователността на профилите.
	Последователност на напитките в профила	Спазвайте последователност на напитките в профила.
Home Connect	Информация за Home Connect	→ "Настройване на Home Connect", Страница 27
Информация за уреда	Брояч на напитки	Показване на броя на приготвените напитки.
	Информация относно почистването	Период от време до следващата смяна на водния филтър или старта на сервизна програма.
	Информация за версията	Показване на информация за мрежата и уреда.
	Информация за лиценза	Показване на лицензионен текст на FOSS.
Режим на работа	Режим на работа за демонстрационни цели	Включете или изключете "Demo mode".
Кратко ръководство за управляващия панел		Запознаване с настройките на уреда.
Служба по обслужване на клиенти		Намиране на QR-кода и специфична за страната служба за обслужване на клиенти.
¹ Според оборудването на уреда		

Съвет: Можете също да задавате функции на дисплея, като използвате бутоните за бърз избор в нача-

лото на опциите за настройка, например активиране на защитата от деца.

13 Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

13.1 Годност за миене в съдомиялна машина

Тук ще намерите преглед на частите, които можете да миете в съдомиялна машина.

ВНИМАНИЕ!

Някои части са чувствителни на температура и могат да се повредят при почистване в съдомиялна машина.

- ▶ Спазвайте упътването за експлоатация на съдомиялната машина.

- ▶ Почиствайте само подходящи части в съдомиялната машина.
- ▶ Използвайте само програми, които не загряват частите над 60 °C.

Подходящо: 

- Ваничка за капки
 - Тава за събиране на капачки
 - Съд за утайка от кафе
- Система за мляко с адаптер
- Контейнер за мляко с капак
- Червени черупки на запарващото устройство
- Адаптер за контейнер за мляко¹

Неподходящо: 

- Съд за вода
- Капак за запазване на аромата
- Запарващо устройство
- Капак запарващо устройство
- Капак изход за напитки

¹ Според оборудването на уреда

13.2 Почистващи средства

Използвайте само подходящи почистващи средства.

ВНИМАНИЕ!

Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.

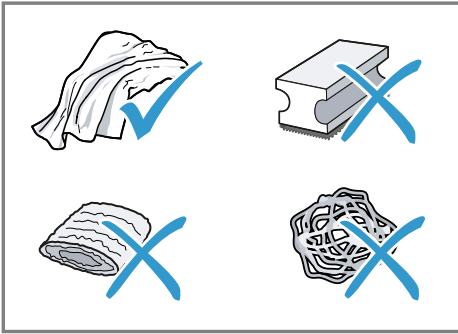
- ▶ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.
- ▶ Не използвайте съдържащи алкохол или спирт почистващи препарати.
- ▶ Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.

Неподходящи почистващи средства и препарати за отстраняване на котлен камък могат да повредят уреда.

- ▶ За почистването на котления камък не използвайте чиста лимонена киселина, оцет или средство на основата на оцет.
- ▶ Не използвайте препарати за отстраняване на котлен камък с фосфорна киселина.
- ▶ Използвайте само таблетки за отстраняване на котлен камък и почистващи таблетки, специално разработени за уреда.

→ "Принадлежности",

Страница 17



Съвети

- Изперете основно новите кърпи за попиване, за да отстраните евентуално полепналите соли. Солите могат да предизвикат ръжда по повърхностите от неръждаема стомана.
- Винаги отстранявайте незабавно остатъците от котлен камък, кафе, мляко и разтвор за почистване и отстраняване на котлен камък, за да предотвратите корозия.
- Редовно почиствайте съда за вода от котлен камък с обичайни и подходящи средства за премахване на котлен камък.

13.3 Почистване на уреда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Опасност от токов удар!**

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Никога не потапяйте уреда или кабела за свързване към мрежата във вода.
- ▶ По щепселното съединение на уреда не трябва да прелива течност.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машина за почистване с пара или с високо налягане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Опасност от изгаряния!**

Някои части на уреда се нагряват много.

- ▶ Никога не докосвайте горещите части на уреда.
- ▶ След употреба оставете горещите части на уреда да се охладят, преди да ги докоснете.

1. Почистете корпуса, лъскавите повърхности и панела за обслужване с микрофибърна кърпа.
2. Почистете източващата система с мека и влажна кърпа след напрана на напитка.
3. Изплакнете резервоара за вода с прясна чиста вода.
4. Ако уредът не се е използвал дълго време, като например през отпуската, почистете целия уред, включително подвижните части, като например запарващото устройство или съда за вода.

Бележка: Уредът автоматично се промива, когато го включите в студено състояние или го изключите след приготвяне на кафе. Така системата се почиства сама.

13.4 Почистване на тавата за събиране на капки и съда за утайка от кафе

Почиствайте и изпразвайте тавата за събиране на капки и съдът за утайка от кафе ежедневно, за да се предотврати образуването на отлагания. Следвайте инструкциите на фигурите в началото на ръководството.

→ Фиг. **33** - **35**

13.5 Почистване на контейнера за мляко

От хигиенни съображения почиствайте редовно контейнера за мляко. Можете да почиствате контейнера за мляко в съдомиялна машина. Следвайте инструкциите на фигурите в началото на ръководството.

→ Фиг. 25 - 28

13.6 Почистване на съда за вода

- ▶ За да се избегнат отлагания, ежедневно почиствайте съда за вода на ръка.

→ Фиг. 13

13.7 Сервизна програма

Използвайте сервизните програми за поставяне или отстраняване на воден филтър, или за щателно почистване на Вашия уред. Вашият уред съобщава кога трябва да изпълните сервизна програма, напр. почистване.

ВНИМАНИЕ!

Неправилно или ненавременното почистване и отстраняване на котления камък може да повреди уреда.

- ▶ Незабавно стартирайте процес на отстраняване на котлен камък съгласно инструкцията.
- ▶ Поставяйте само почистващи таблетки в канала за таблетки.
- ▶ Не поставяйте таблетки за отстраняване на котлен камък или други средства в канала за таблетки.

Бележки

- Дисплей показва напредъка на процеса.
- Ако Вашият уред е блокиран, можете да го обслужвате едва след извършен процес на отстраняване на котлен камък.

Съвет: В допълнение към автоматичното промиване редовно изваждайте и почиствайте запарващото устройство.

Употреба на сервизните програми

1. Натиснете .
 2. Натиснете символа за желаната програма.
- ✓ Дисплей направлява през програмата.

Общ преглед на сервизните програми

Тук ще намерите общ преглед на сервизните програми.

Бележка: Стартовият екран показва оставащия брой приготвени напитки до изпълнението на програмата и продължителността.



INTENZA filter

Поставяне, смяна или изваждане на водния филтър.

	Cleaning milk system	Автоматично промиване на системата за мляко.
	calc'nClean	Комбинирано почистване и отстраняване на котлен камък. Прочистване на тръбопроводите от остатъци от котлен камък и кафе.
	Cleaning	Прочистване на тръбопроводите от остатъци от кафе.
	Descaling	Прочистване на тръбопроводите от остатъци от котлен камък.
	Cleaning brewing unit	Дисплеят показва поетапно оптималното почистване на запарващото устройство.
	Cleaning beverage outlet	Дисплеят показва поетапно оптималното почистване на изхода за напитки.
	Frost protection	Изпразнете тръбопроводите с цел защита на уреда при транспортиране или съхранение.
	Special rinsing	Ако дадена сервизна програма бъде прекъсната, напр. поради спиране на електрозахранването, уредът се промива автоматично. След това уредът отново е готов за работа.

Съвети

- Когато стартирате програмите "Descaling" или "calc'nClean", подгответе съд с вместимост минимум 1 l.
- Когато използвате воден филтър, времевият интервал за провеждане на сервизна програма се удължава.
- Можете да комбинирате "Descaling" и "Cleaning" чрез сервизната програма "calc'nClean".

14 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от токов удар!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Уредът не реагира повече.	Уредът има повреда. 1. Изключете щепсела от контакта и чакайте 60 секунди. 2. Включете щепсела в контакта.
Home Connect не функционира правилно.	Възможни са различни причини. ▶ Отидете на www.home-connect.com.
Уредът подава само вода, не кафе.	Празният съд за зърна не се разпознава от уреда. ▶ Напълнете зърна кафе.
	Каналът за кафе на запарващото устройство е запушен. ▶ Почистете запарващото устройство.
	Зърната кафе са много омаслени и не падат в мелничката. ▶ Почукайте леко по съда за зърна. ▶ Сменете сорта на кафето. ▶ Не използвайте мазни зърна кафе. ▶ Почистете празния съд за кафе на зърна с влажна кърпа.
	Запарващото устройство не е поставено правилно. 1. Проверете дали запарващото устройство е правилно поставено и стабилно фиксирано. 2. Тласнете червения лост горе наляво.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Уредът подава само вода, не кафе.	3. Поставете капака на запарващото устройство.
Уредът не подава млечна пяна.	Системата за мляко е замърсена. ▶ Почистете системата за мляко в съдомиялна машина. Тръбата за мляко не се потапя в млякото. ▶ Използвайте повече мляко. ▶ Проверете дали тръбата за мляко е потопена в млякото.
Системата за мляко не засмуква мляко.	Системата за мляко не е сглобена правилно. ▶ Сглобете правилно системата за мляко. Последователността на свързване на контейнер за мляко и системата за мляко е погрешна. ▶ Първо поставете системата за мляко в изхода и след това контейнера за мляко. Тръбата за мляко не се потапя в млякото. ▶ Използвайте повече мляко. ▶ Проверете дали тръбата за мляко е потопена в млякото.
Млечната пяна е твърде студена.	Млякото е твърде студено. ▶ Използвайте хладко мляко.
Студено запарената напитка не е достатъчно студена.	Водата в резервоара за вода е топла. 1. Пълнете резервоара за вода с прясна, студена, негазирана питейна вода. 2. За да охладите още по-силно напитката, можете да добавите кубчета лед.
Уредът не подава гореща вода.	Системата за мляко е замърсена. ▶ Почистете системата за мляко в съдомиялна машина.
Системата за мляко не може да бъде монтирана или демантирана.	Последователността на монтажа е погрешна. ▶ Първо свържете системата за мляко и след това контейнера за мляко. При демонтажа първо извадете контейнера за мляко и след това системата за мляко.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Уредът не подава на- питка.	Въздух във водния филтър. 1. Потопете водния филтър с отвора нагоре във во- да толкова дълго, докато спрат да излизат въз- душни мехурчета. 2. Поставете отново филтъра. ▶ Притиснете водния филтър направо и силно в из- вода за свързване на съда. Остатъците от отстраняването на котления камък запушват съда за вода. 1. Извадете съда за вода. 2. Почистете основно съда за вода.
Има капеща вода по вътрешното дъно на уреда.	Тавата за събиране на капки е извадена прекалено рано. ▶ Извадете тавата за събиране на капките няколко секунди след последното приготвяне на напитка.
Запарващото уст- ройство не може да се извади.	Ключалката не може да се освободи, запарващото устройство затяга. ▶ Изключете уреда и го включете отново след 3 минути.
Кафемелачката не се включва.	Уредът е твърде горещ. 1. Изключете уреда от мрежата. 2. Изчакайте 1 час, за да се охлади уредът.
Мелещият механизъм не мели кафени зър- на въпреки напълне- ния контейнер за ка- фени зърна.	Зърната кафе са много омаслени и не падат в мел- ничката. ▶ Почукайте леко по съда за зърна. ▶ Сменете сорта на кафето. ▶ Не използвайте мазни зърна кафе. ▶ Почистете празния съд за кафе на зърна с влаж- на кърпа.
Силно променящо се качество на кафето или млечната пяна.	Уредът е покрит с котлен камък. ▶ Почистете уреда от котления камък.
Променящо се качес- тво на млечната пя- на.	Качеството на млечната пяна зависи от вида на из- ползваното мляко или растителна напитка. ▶ Оптимизирайте резултата чрез избор на вид мля- ко или растителни напитки.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Не се подава кафе или се подава на капки. Настроеното количество за пълнене не се достига.	Степента на смилане е настроена много фино. ► Настройте по-груба степен на смилане.
	Уредът е покрит с много котлен камък. ► Почистете уреда от котления камък.
	Във водния филтър има въздух. 1. Потопете водния филтър с отвора нагоре във вода толкова дълго, докато спрат да излизат въздушни мехурчета. 2. Поставете отново филтъра.
	Уредът е замърсен. ► Почистете запарващото устройство. ► Отстранете котления камък и почистете уреда.
	Кафето няма каймак. Сорът кафе не е оптимален. ► Използвайте сорт кафе с по-висок дял зърна Robusta. ► Използвайте по-препечени зърна кафе. Зърната кафе вече не са прясно изпечени. ► Използвайте пресни зърна кафе. Степента на смилане не е съобразена със зърната кафе. ► Настройте по-фина степен на смилане.
Кафето е много кисело.	Степента на смилане е настроена много едро. ► Настройте по-фина степен на смилане.
	Сортът кафе не е оптимален. ► Използвайте сорт кафе с по-висок дял зърна Robusta. ► Използвайте по-препечени зърна кафе.
Кафето е много горчиво.	Степента на смилане е настроена много фино. ► Настройте по-груба степен на смилане.
	Сортът кафе не е оптимален. ► Сменете сорта на кафето.
Кафето има вкус на изгоряло.	Степента на смилане е настроена много фино. ► Настройте по-груба степен на смилане.
	Сортът кафе не е оптимален. ► Сменете сорта на кафето.
	Температурата на запарване е твърде висока. ► Настройте по-ниска температура на запарване.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Утайката от кафе не е компактна и е твърде мокра.	Степента на смилане не е настроена оптимално. ▶ Настройте по-едра или по-фина степен на смилане. Зърната кафе са много омаслени. ▶ Използвайте друг сорт зърна кафе.
На дисплея се показва "Please insert brewing unit".	Капакът е поставен неправилно. 1. Проверете дали запарващото устройство е правилно поставено и стабилно фиксирано. 2. Тласнете червения лост горе наляво. 3. Поставете капака на запарващото устройство.
На дисплея се показва "Please fill the water tank.", въпреки че резервоарът за вода е пълен.	Съдът за вода е поставен неправилно. ▶ Поставете правилно съда за вода. В съда за вода има газирана вода. ▶ Напълнете резервоара за вода с прясна питейна вода. Поплавъкът е заклешен в съда за вода. 1. Извадете съда за вода. 2. Почистете основно съда за вода. Новият воден филтър не е промит според упътването. 1. Промийте водния филтър според упътването. 2. Пуснете водния филтър в действие. Във водния филтър има въздух. 1. Потопете водния филтър с отвора нагоре във вода толкова дълго, докато спрат да излизат въздушни мехурчета. 2. Поставете отново филтъра. Водният филтър е стар. ▶ Поставете нов воден филтър. Отлагания на котлен камък в съда за вода запушват системата. 1. Почистете щателно резервоара за вода. 2. Стартирайте програмата за отстраняване на котлен камък.
На дисплея се показва "Please clean the brewing unit and if necessary, the water tank".	Запарващото устройство е замърсено. ▶ Почистете запарващото устройство. Механизмът на запарващото устройство се движи трудно. ▶ Почистете запарващото устройство.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
На дисплея се появява показание Грешно напрежение.	Има проблеми с електрическото захранване. ► Използвайте уреда само при 220 - 240 V.
Появява се показание на дисплея Рес-тартирание на уреда.	Уредът има повреда. 1. Изключете щепсела от контакта и чакайте 60 секунди. 2. Включете щепсела в контакта.
На дисплея се показва много често "Please run calc'nClean programme!".	Омекотена вода все още съдържа малки количества варовик. 1. Поставете нов воден филтър. 2. Настройте съответна твърдост на водата. Използвано е грешно или много малко количество средство за премахване на котлен камък. ► За отстраняване на котления камък използвайте само подходящи таблетки. Сервизната програма не е изпълнена изцяло. ► Стартирайте сервизната програма "Special rinsing". → "Сервизна програма", Страница 34

15 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци

15.1 Активиране на защитата срещу замръзване

Пазете Вашия уред от замръзване по време на транспорта и съхраняването.

ВНИМАНИЕ!

Остатъците от течност в уреда могат да го повредят по време на транспортиране или съхранение.

► Преди транспортиране или съхранение изпразнете тръбопроводната система.

1. Изпълнете програма "Frost protection".
2. Изключете уреда от електрическата мрежа.

15.2 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.

Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/EC за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

16 Отдел по обслужване на клиенти

Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 7 години от пускането на пазара на Вашия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.

Бележка: Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на условията на предлаганата от производителя гаранция.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница. В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.), заводският номер (FD) и последователният номер (Z-Nr.) на Вашия уред.

Данните за контакт на отдела по обслужване на клиенти ще намерите в приложения указател с отдели по обслужване на клиенти или на нашата уеб страница.

16.1 Номер на изделието (E-Nr.), заводски номер (FD) и последователен номер (Z-Nr.)

Номерът на изделието (E-Nr.), заводският номер (FD) и последователният номер (Z-Nr.) са посочени на табелката с техническите данни на уреда.

Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

17 Технически данни

Напрежение	220– 240 V ~
Честота	50 Hz
Инсталирана мощност	1500 W
Максимално налягане на помпата, статично	20 bar
Максимален капацитет, съд за вода (без филтър)	2,3 l
Максимална вместимост, контейнер за кафени зърна	375 g
Максимална вместимост десен/ляв контейнер за кафени зърна	270 g / 250 g

Дължина на кабела	100 cm
Височина на уреда	40 cm
Ширина на уреда	32 cm
Дълбочина на уреда	47 cm
Тегло, празен	12 kg
Тип мелачка	Керамика

17.1 Информация относно безплатния софтуер с отворен код

Този продукт съдържа софтуерни компоненти, лицензирани от носителите на авторски права като безплатен софтуер с отворен код. Съответната информация за лиценза е записана на домакиния уред. Достъп до съответната информация за лиценза е възможен също посредством приложението Home Connect: „Профил -> Правна информация -> Информация за лиценза“.¹ Можете да изтеглите информацията за лиценза от уеб страницата на марковия продукт. (Моля, потърсете модела на уреда и допълнителна документация на уеб страницата на продукта.) Алтернативно можете да изискате съответната информация на ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München, Германия. Изходният код се предоставя по заявка.

Моля, изпратете Вашата заявка на ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München, Германия. Относно: „OSSREQUEST“
Ще Ви бъде издадена фактура за разходите по обработката на Вашата заявка. Това предложение важи три години от датата на закупуване,

¹ Според оборудването на уреда

респ. минимум за периода, за който предлагаме поддръжка и резервни части за съответния уред.

18 Декларация за съответствие

С настоящото BSH Hausgeräte GmbH декларира, че уредът с функция Home Connect съответства на съществените изисквания и останалите релевантни разпоредби от Директива 2014/53/EU.

Изчерпателна RED декларация за съответствие ще намерите в интернет на адрес siemens-home.bsh-group.com при допълнителните документи на продуктовата страница на Вашия уред.



2,4-GHz диапазон (2400–2483,5 MHz): макс. 100 mW
Диапазон 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): макс. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.

BG Произведено от BSH Hausgeräte GmbH по лиценз на Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com



8001289355 (040611)

bg